

Distr.
GENERAL

S/RES/1030 (1995)
14 December 1995

مجلس الأمن

القرار ١٠٣٠ (١٩٩٥)

الذي اتخذه مجلس الأمن في جلسته ٣٦٠٦ المعقودة
في ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥

إن مجلس الأمن،

إذ يشير إلى جميع قراراته وبيانات رئيس مجلس الأمن السابقة، ولا سيما بيان رئيس مجلس الأمن الصادر في ٦ تشرين الثاني/نوفمبر (S/PRST/1995/54)،

وقد نظر في تقرير الأمين العام المؤرخ ٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ (S/1995/1024)،

وإذ يؤكد من جديد التزامه بسيادة جمهورية طاجيكستان وسلامتها الإقليمية وبحرمة حدودها،

وإذ يرحب ببدء الجولة المتواصلة من المحادثات بين حكومة طاجيكستان والمعارضة الطاجيكية في عشق أباد،

وإذ يثني على الجهود التي يبذلها الأمين العام ومبعوثه الخاص وكذلك البلدان والمنظمات الإقليمية التي تضطلع بدور المراقب في المحادثات الطاجيكية،

وإذ يؤكد على أن المسؤولية الأساسية تقع على عاتق الطرفين الطاجيكيين نفسيهما فيما يتعلق بتسوية خلافتهما، وأن المساعدة الدولية التي تقدم بموجب هذا القرار يجب أن ترتبط بعملية المصالحة الوطنية وتعزيز الديمقراطية،

وإذ يشير إلى التزام الطرفين الطاجيكيين بتسوية النزاع وتحقيق المصالحة الوطنية في البلد بالوسائل السياسية السلمية دون غيرها، على أساس تنازلات متبادلة وحلول وسط، وإذ يشدد على عدم جواز القيام بأي أعمال عدائية على الحدود الطاجيكية - الأفغانية،

وإذ يشير إلى النداء المشترك الذي وجهه رؤساء الاتحاد الروسي وجمهورية أوزبكستان وجمهورية طاجيكستان وجمهورية قيرغيزستان وجمهورية كازاخستان في ١٠ شباط/فبراير ١٩٩٥ إلى رئيس مجلس الأمن (S/1995/136)، والبيانات التي وجهها إلى الأمين العام وزراء خارجية هذه البلدان في ٢٤ آب/أغسطس و ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣، و ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤، و ٢٦ كانون الثاني/يناير و ٢٠ نيسان/أبريل ١٩٩٥ (S/26357، و S/26610، و S/1994/1178، و S/1995/126، و S/1995/336)،

وإذ يحيط علماً مع التقدير ببيان وزارة خارجية الاتحاد الروسي الصادر في ٢٦ نيسان/أبريل ١٩٩٥ الذي ورد فيه أن قوات الحدود الروسية والأفراد العسكريين الروس في القوات المشتركة لحفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة الموجودين في طاجيكستان لا يقومون في أدائهم لمهامهم بأي انتهاكات للاتفاقات القائمة بين الطرفين الطاجيكيين، وذلك من منطلق احترامهم لتلك الاتفاقات واعترافهم بها،

وإذ يعرب عن ارتياحه للاتصالات الوثيقة القائمة فيما بين بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان وطرفي النزاع، ولاتصالاتها مع القوات المشتركة لحفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة، ومع قوات الحدود، ومع بعثة منظمة الأمن والتعاون في أوروبا في طاجيكستان،

١ - يرحب بتقرير الأمين العام المؤرخ ٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥؛

٢ - يقرر تمديد ولاية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان حتى ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٦ رهنا باشتراط أن يظل اتفاق طهران المؤرخ ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (S/1994/1102، المرفق الأول) ساري المفعول وأن يواصل الطرفان التزامهما بوقف فعال لإطلاق النار وبتحقيق المصالحة الوطنية وبتعزيز الديمقراطية، ويقرر كذلك أن تظل الولاية سارية ما لم يقدم الأمين العام تقريراً يفيد بعدم الوفاء بهذه الشروط؛

٣ - يطلب إلى الأمين العام أن يواصل، عن طريق المساعي الحميدة لمبعوثه الخاص وبمساعدة البلدان والمنظمات الإقليمية التي تقوم بدور المراقب في المحادثات الطاجيكية، متابعة الجهود الرامية إلى التعجيل بتحقيق تقدم نحو إحلال السلام الدائم والوفاق الوطني في طاجيكستان؛

٤ - يطلب أيضاً إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً إلى المجلس مرة كل ثلاثة أشهر عن التقدم المحرز نحو تحقيق تسوية سياسية شاملة للنزاع وعن عمليات بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان؛

٥ - يكرر مطالبته للطرفين بالتعاون التام مع البعثة، وبكفالة سلامة الأفراد التابعين للأمم المتحدة وحرية الحركة لهم؛

٦ - يأسف لبطء التقدم نحو إيجاد حل سياسي للنزاع في طاجيكستان ويؤكد على ضرورة أن يفتنم الطرفان الطاجيكيان فرصة الجولة المتواصلة من المحادثات في عشق آباد للتوصل إلى اتفاق عام يعيد السلام والوفاق الوطني إلى بلدهما وفقا لأحكام بروتوكول المبادئ الأساسية الذي وقعه رئيس جمهورية طاجيكستان وزعيم حركة الصحوة الإسلامية في طاجيكستان في ١٧ آب/أغسطس ١٩٩٥ (S/1995/720، المرفق)؛

٧ - يطلب إلى الطرفين أن يتعاونوا تعاونا تاما مع المبعوث الخاص للأمين العام من أجل التوصل إلى تسوية شاملة للنزاع عن طريق المفاوضات الطاجيكية؛

٨ - يطلب أيضا إلى الطرفين أن ينفذا دون تأخير جميع تدابير بناء الثقة التي التزما بها أثناء الجولة الرابعة من المحادثات الطاجيكية؛

٩ - يشجع على مواصلة الحوار السياسي المباشر بين رئيس جمهورية طاجيكستان وزعيم حركة الصحوة الإسلامية في طاجيكستان؛

١٠ - يشدد على ضرورة المطلقة لامتثال الطرفين امتثالا تاما لجميع الالتزامات التي تعهدا بها، ويحثهما، بوجه خاص، على المراعاة الدقيقة لاتفاق طهران المؤرخ ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، وعلى الموافقة على تمديده لفترة طويلة؛

١١ - يؤكد على ضرورة الملحة لوقف جميع الأعمال العدائية على الحدود الطاجيكية - الأفغانية ويطلب إلى جميع الدول والجهات الأخرى المعنية أن تعمل على تشييط أي أنشطة تؤدي إلى تعقيد أو عرقلة عملية السلام في طاجيكستان؛

١٢ - يشجع السلطات الأفغانية المختصة على تيسير الترتيبات التي من شأنها إتاحة إنشاء مركز اتصال في طالوكان بشمال أفغانستان؛

١٣ - يشدد على ضرورة مواصلة التعاون الوثيق بين بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان وطرفي النزاع، فضلا عن الاتصال الوثيق بين البعثة والقوات المشتركة لحفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة، ومع قوات الحدود، ومع بعثة منظمة الأمن والتعاون في أوروبا في طاجيكستان؛

١٤ - يرحب بالنجاح في إعادة توطين الغالبية العظمى من المشردين داخليا واللاجئين وبالدور الذي تضطلع به مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في هذه الجهود ويشيد بأنشطة الوكالات والمنظمات الأخرى التي تمد يد المساعدة للسكان المدنيين؛

١٥ - يرحب بالمساهمات في صندوق التبرعات الذي أنشأه الأمين العام وفقا لقرار المجلس ٩٦٨ (١٩٩٥) ويكرر الإعراب عن تشجيعه للدول الأخرى على المساهمة في هذا الصندوق، ويرحب أيضا بالتبرع المقدم لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان؛

١٦ - يقرر أن يبقى المسألة قيد نظره الفعلي.

— — — — —